



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. kovo 23 d.
(OR. en)

7526/22

PECHE 94
DELECT 51

PRIDEDAMAS PRANEŠIMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. kovo 23 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENIUI
Komisijos dok. Nr.:	C(2022) 1698 final
Dalykas:	2022 m. kovo 23 d. KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../..., kuriuo ištaisomos ir iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1241 nuostatos dėl jūrinių plekšnių zonai taikomų išimčių

Delegacijoms pridedamas dokumentas C(2022) 1698 final.

Priedama: C(2022) 1698 final



Briuselis, 2022 03 23
C(2022) 1698 final

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2022 03 23

**kuriuo ištaisomos ir iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES)
2019/1241 nuostatos dėl jūrinių plekšnių zonai taikomų išimčių**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. DELEGUOTOJO AKTO BENDROSIOS APLINKYBĖS

Reglamentas (ES) 2019/1241¹ įsigaliojo 2019 m. rugpjūčio 14 d. Juo nustatyta techninių priemonių sistema, kuri turėtų padėti siekti bendros žuvininkystės politikos (BŽP) tikslų žvejoti neviršijant didžiausio galimo tausios žvejybos laimikio lygių, sumažinti nepageidaujamą laimikį, panaikinti laimikio išmetimo į jūrą praktiką ir prisidėti prie geros aplinkos būklės užtikrinimo, kaip nustatyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2008/56/EB². Tomis techninėmis priemonėmis reglamentuojamas selektyviosios žvejybos įrankių naudojimas, todėl jos turėtų padėti apsaugoti jūrų gyvūnų jaunikius ir neršiančių individų santalkas. To reglamento V priede nustatytos regioninės techninės priemonės Šiaurės jūrai.

Reglamento (ES) Nr. 1380/2013³ (Pagrindinis reglamentas) 18 straipsnyje nustatyta, kad tiesioginių valdymo interesų turinčios valstybės narės gali teikti bendras rekomendacijas, kuriomis siekiama atitinkamų Sąjungos išteklių išsaugojimo priemonių, daugiamečių planų arba konkrečių išmetimo į jūrą mažinimo planų tikslų. Susitarusios dėl bendros rekomendacijos, valstybės narės gali pasiūlyti Komisijai ją priimti deleguotuoju aktu.

Reglamento (ES) 2019/1241 15 straipsnio 2 dalimi Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, kad būtų galima iš dalies keisti, papildyti ar panaikinti prieduose nustatytas technines priemones arba nuo jų nukrypti, siekiant atsižvelgti į regioninius atitinkamos žvejybos ypatumus. Komisija priima tokius deleguotuosius aktus remdamasi valstybių narių pateiktomis bendromis rekomendacijomis.

Remiantis Reglamento (ES) Nr. 1380/2013 18 straipsniu ir Reglamento (ES) 2019/1241 15 straipsnio 2 dalimi, siūlomas deleguotasis aktas grindžiamas bendra rekomendacija, kurią parengė ir Komisijai pateikė atitinkamos valstybės narės, turinčios tiesioginių atitinkamos žvejybos valdymo interesų, t. y. Belgija, Danija, Nyderlandai, Prancūzija, Švedija ir Vokietija (Šveningeno grupė).

Pagal Reglamento (ES) 2019/1241 15 straipsnio 6 dalį, tą bendrą rekomendaciją Komisijos prašymu įvertino Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas (ŽMTEK).

Bendra rekomendacija į ES teisę buvo perkelta Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/1160⁴. Tačiau nuo to laiko paaiškėjo, kad vienos iš atitinkamų nuostatų formuluotė nepakankamai atspindi bendroje rekomendacijoje išreikštą Šveningeno grupės ketinimą, kuriuo remdamasis ŽMTEK tą rekomendaciją vertino. Ta nuostata susijusi su laivais, kuriems leidžiama žvejoti žvejybos draudimo rajone siekiant apsaugoti jūrinių plekšnių jaunikius

¹ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241 dėl žuvininkystės išteklių išsaugojimo ir jūrų ekosistemų apsaugos taikant technines priemones, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1967/2006, (EB) Nr. 1224/2009 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1380/2013, (ES) 2016/1139, (ES) 2018/973, (ES) 2019/472 ir (ES) 2019/1022 ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 894/97, (EB) Nr. 850/98, (EB) Nr. 2549/2000, (EB) Nr. 254/2002, (EB) Nr. 812/2004 bei (EB) Nr. 2187/2005 (OL L 198, 2019 7 25, p. 105).

² 2008 m. birželio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2008/56/EB, nustatanti Bendrijos veiksmų jūrų aplinkos politikos srityje pagrindus (Jūrų strategijos pagrindų direktyva) (OL L 164, 2008 6 25, p. 19).

³ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

⁴ 2021 m. gegužės 12 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/1160, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1241 nuostatos dėl šprotų ir jūrinių plekšnių zonų Šiaurės jūroje (OL L 250, 2021 7 15, p. 4).

ICES 4 parajonyje (jūrinių plekšnių zonoje), ir joje minimas jūrinis užmetamasis tinklas. Reglamento (ES) 2019/1241 6 straipsnio 18 punkte pateikta termino „jūrinis užmetamasis tinklas“ apibrėžtis apima ir jūrinius užmetamuosius tinklus, ir škotiškus traukiamuosius tinklus, kurie naudojami skirtingai, nepaisant to, kad jiems būdingos tos pačios charakteristikos ir naudojamas tas pats įrankis. Ševeningeno grupė leidimą norėjo suteikti tik laivams, naudojantiems jūrinius užmetamuosius tinklus, kurie traukiami laivui nuleidus inkarą. Todėl, nors Ševeningeno grupė prašė vėl įtraukti ribotą tik tiems tinklams skirtą išimtį, taikytą pagal panaikintą Reglamentą (EB) Nr. 850/98⁵, o ŽMTEK tą prašymą įvertino, Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2021/1160 išimties taikymo sritis išplečiama, t. y. į ją gali patekti ir škotiški traukiamieji tinklai.

Taigi šiuo Komisijos deleguotuoju reglamentu siekiama iš dalies pakeisti atitinkamą nuostatą, kad ji atitiktų valstybių narių ketinimą ir ŽMTEK vertinimą.

2. KONSULTACIJOS PRIEŠ PRIIMANT AKTĄ

Siekdamos įgyvendinti regionalizavimo principą, tiesioginių valdymo interesų turinčios Šiaurės jūros valstybės narės susitarė dėl bendros rekomendacijos dėl jūrinių plekšnių zonos. Šiaurės jūros valstybių narių regioninei grupei (Ševeningeno grupei) pirmininkaujanti šalis 2020 m. spalio 19 d. pateikė Komisijai bendrą rekomendaciją dėl jūrinių plekšnių zonos, prašydama iš dalies pakeisti atitinkamą Reglamento (ES) 2019/1241 nuostatą.

Šiaurės jūros patariamoji taryba (NSAC) ir Pelaginių išteklių patariamoji taryba (PELAC) buvo pakviestos glaudžiai bendradarbiauti su Ševeningeno grupe, taip pat dalyvauti tam tikrose Ševeningeno aukšto lygio grupės ir techninės grupės posėdžių dalyse. Bendros rekomendacijos projektas buvo nusiųstas NSAC konsultacijoms.

3. DELEGUOTOJO AKTO TEISINIAI ASPEKTAI

Siūlomų veiksmų santrauka

Pagrindinis teisinis veiksmas – pakeisti Reglamento (ES) 2019/1241 V priede išdėstytas galiojančias nuostatas dėl jūrinių plekšnių zonos. Visų pirma šiuo aktu bus iš dalies pakeista išimtis, pagal kurią jūrinius užmetamuosius tinklus naudojantiems laivams suteikiama prieiga prie jūrinių plekšnių zonos. Siūlomu pakeitimu paaiškinama, kad išimtis taikoma tik jūriniam užmetamiesiems tinklams, kurie traukiami laivui nuleidus inkarą, ir netaikoma škotiškiems traukiamiesiems tinklams. Tai atitinka bendroje rekomendacijoje išdėstytus valstybių narių ketinimus, patvirtintus vėliau atliktu ŽMTEK vertinimu.

Teisinis pagrindas

Reglamento (ES) 2019/1241 15 straipsnio 2 dalis. Bendroje rekomendacijoje pateiktu pasiūlymu siekiama iš dalies pakeisti Reglamento (ES) 2019/1241 V priedą.

⁵ 1998 m. kovo 30 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 850/98 dėl žuvininkystės išteklių apsaugos, taikant technines priemones jūrų gyvūnų jaunikliams apsaugoti (OL L 125, 1998 4 27, p. 1) (nebegalioja).

KOMISIJOS DELEGUOTASIS REGLAMENTAS (ES) .../...

2022 03 23

kuriuo ištaisyamos ir iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1241 nuostatos dėl jūrinių plekšnių zonai taikomų išimčių

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/1241 dėl žuvininkystės išteklių išsaugojimo ir jūrų ekosistemų apsaugos taikant technines priemones, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1967/2006, (EB) Nr. 1224/2009 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1380/2013, (ES) 2016/1139, (ES) 2018/973, (ES) 2019/472 ir (ES) 2019/1022 ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 894/97, (EB) Nr. 850/98, (EB) Nr. 2549/2000, (EB) Nr. 254/2002, (EB) Nr. 812/2004 bei (EB) Nr. 2187/2005¹, ypač į jo 15 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (ES) 2019/1241 dėl žuvininkystės išteklių išsaugojimo ir jūrų ekosistemų apsaugos taikant technines priemones V priedo C dalyje yra klaida ir ji turi būti ištaisyta;
- (2) nors Deleguotojo reglamento (ES) 2021/1160² 5 konstatuojamosios dalies redakcijose kai kuriomis kalbomis minimi jūriniai užmetamieji tinklai, kurie traukiami laivui nuleidus inkarą, atitinkamoje priedo nuostatoje nurodyti tik jūriniai užmetamieji tinklai. Atsižvelgiant į tai, kad Reglamento (ES) 2019/1241 6 straipsnio 18 punkte nedaromas skirtumas tarp jūrinių užmetamųjų tinklų ir škotiškų traukiamųjų tinklų, galima klaidingai suprasti, kad dabartinė V priedo nuostata taikoma ir jūriniams užmetamiesiems tinklams, kurie traukiami laivui nuleidus inkarą, ir škotiškiems traukiamiesiems tinklams;
- (3) Deleguotasis reglamentas (ES) 2021/1160 grindžiamas Belgijos, Danijos, Nyderlandų, Prancūzijos, Švedijos ir Vokietijos (Ševeningeno grupė), turinčių tiesioginių žvejybos Šiaurės jūroje valdymo interesų, 2020 m. spalio 19 d. pateikta bendra rekomendacija. Bendros rekomendacijos 3.1.2 skirsnyje konkrečiai atskirtas jūrinis užmetamasis tinklas, kuris traukiamas laivui nuleidus inkarą, ir škotiškas traukiamasis tinklas, ir patvirtinama, kad valstybės narės ketino prašomą išimtį taikyti tik jūriniams užmetamiesiems tinklams, kurie traukiami laivui nuleidus inkarą;

¹ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/1241 dėl žuvininkystės išteklių išsaugojimo ir jūrų ekosistemų apsaugos taikant technines priemones, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1967/2006, (EB) Nr. 1224/2009 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (ES) Nr. 1380/2013, (ES) 2016/1139, (ES) 2018/973, (ES) 2019/472 ir (ES) 2019/1022 ir panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 894/97, (EB) Nr. 850/98, (EB) Nr. 2549/2000, (EB) Nr. 254/2002, (EB) Nr. 812/2004 bei (EB) Nr. 2187/2005 (OL L 198, 2019 7 25, p. 105).

² 2021 m. gegužės 12 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/1160, kuriuo iš dalies keičiamos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2019/1241 nuostatos dėl šprotų ir jūrinių plekšnių zonų Šiaurės jūroje (OL L 250, 2021 7 15, p. 4).

- (4) ŽMTEK vertinime, kuriame padaryta išvada, kad specialios išimties nustatymas jūriniams užmetamiesiems tinklams neturėtų turėti reikšmingo poveikio apsaugos lygiui toje zonoje, turėtas omenyje tik jūrinis užmetamasis tinklas, kuris traukiamas laivui nuleidus inkarą (žvejybos įrankio kodas SDN³), o ne škotiškas traukiamasis tinklas (žvejybos įrankio kodas SSC⁴);
- (5) todėl Reglamento (ES) 2019/1241 V priedas turėtų būti ištaisytas siekiant paaiškinti, kad siūloma išimtis taikoma tik tiems jūriniams užmetamiesiems tinklams, kurie traukiami laivui nuleidus inkarą (žvejybos įrankio kodas SDN);
- (6) šiame reglamente nustatytos priemonės daro tiesioginį poveikį Sąjungos laivų žvejybos sezono planavimui ir susijusiai ekonominei veiklai, todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti iš karto, kai tik bus paskelbtas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) 2019/1241 ištaisomas pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2022 03 23

Komisijos vardu
Pirmininkė
Ursula VON DER LEYEN

³ 2011 m. balandžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 404/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, įgyvendinimo taisyklės (OL L 112, 2011 4 30, p. 64), XI priedas.

⁴ 2011 m. balandžio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 404/2011, kuriuo nustatomos išsamios Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, įgyvendinimo taisyklės (OL L 112, 2011 4 30, p. 64), XI priedas.